## No. 55262\*

## Argentina and Mongolia

Agreement between the Argentine Republic and Mongolia on visa exemption for holders of diplomatic, official and ordinary passports. Busan, 31 August 2017

Entry into force: 19 February 2018, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Mongol and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 3 July 2018

No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

## Argentine et Mongolie

Accord entre la République argentine et la Mongolie portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatiques, officiels et ordinaires. Busan, 31 août 2017

Entrée en vigueur: 19 février 2018, conformément à l'article 9

**Textes authentiques:** anglais, mongol et espagnol

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Argentine, 3 juillet 2018

<sup>\*</sup>Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

# AGREEMENT BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND MONGOLIA ON VISA EXEMPTION FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC, OFFICIAL AND ORDINARY PASSPORTS

The Argentine Republic and the Mongolia (hereinafter referred to as "Contracting Parties").

Desirous of developing bilateral relations of friendship and cooperation between both nations and of facilitating and simplifying travel procedures for the nationals of their respective Countries;

Have agreed as follows:

### **ARTICLE 1**

Nationals of the Contracting Parties holding valid diplomatic, official and ordinary passports of their nationality may enter, exit and stay in or transit the territory of the other Contracting Party without a visa for a period not exceeding ninety (90) days as from the date of entry. They shall not engage in any remunerated activity in the territory of the other Contracting Party unless the Government of the host State has granted the relevant authorization.

### **ARTICLE 2**

This Agreement shall not exempt nationals of either Contracting Party who are holders of valid diplomatic, official and ordinary passports from complying with the laws and regulations in force in the territory of the other Contracting Party.

### **ARTICLE 3**

The Contracting Parties undertake to notify each other as soon as possible, through diplomatic channels, of any amendments to their respective legislations in relation to the entry, exit and stay of foreigners.

### **ARTICLE 4**

- 1. Nationals of either Contracting Party who are beneficiaries of this Agreement may only enter and leave the territory of the other Contracting Party through legally established and recognized points of entry and departure.
- 2. The Contracting Parties reserve the right to deny entry into their respective territories or to cancel the stay granted in any case in which the interested person is considered to be "non grata" or could pose a threat to public order or security.

### **ARTICLE 5**

Either Contracting Party may temporarily suspend, in whole or in part, the implementation of this Agreement. Notwithstanding this, the other Contracting Party shall be notified in advance, through diplomatic channels, of such suspension and of any subsequent reinstatement. The suspension or reinstatement shall enter into force on the date of such notice.

### **ARTICLE 6**

The Contracting Parties shall exchange specimens of their valid diplomatic, official and ordinary passports upon signing this Agreement. Should any of the Contracting Parties issue a new passport or introduce changes in the passports covered by this Agreement, it shall notify the other Contracting Party of such changes, through diplomatic channels, sixty (60) days prior to their entry into force and it shall provide copies of the new passports.

### **ARTICLE 7**

The Contracting Parties may amend or add provisions to this Agreement by mutual consent. Any such amendments or provisions shall enter into force pursuant to Article 9 hereof.

### **ARTICLE 8**

Any disputes that may arise out of the implementation or interpretation of this Agreement shall be resolved amicably through consultations and negotiations between the Contracting Parties through diplomatic channels.

### **ARTICLE 9**

This Agreement shall become effective thirty (30) days after the date of receipt, through diplomatic channels, of the last written notice informing that the Contracting Parties have complied with all internal procedures necessary for its entry into force.

### **ARTICLE 10**

This Agreement shall have an indefinite duration. The Contracting Parties may denounce it in writing through diplomatic channels. Any such denunciation shall

### **ARTICLE 6**

The Contracting Parties shall exchange specimens of their valid diplomatic, official and ordinary passports upon signing this Agreement. Should any of the Contracting Parties issue a new passport or introduce changes in the passports covered by this Agreement, it shall notify the other Contracting Party of such changes, through diplomatic channels, sixty (60) days prior to their entry into force and it shall provide copies of the new passports.

### **ARTICLE 7**

The Contracting Parties may amend or add provisions to this Agreement by mutual consent. Any such amendments or provisions shall enter into force pursuant to Article 9 hereof.

### **ARTICLE 8**

Any disputes that may arise out of the implementation or interpretation of this Agreement shall be resolved amicably through consultations and negotiations between the Contracting Parties through diplomatic channels.

### **ARTICLE 9**

This Agreement shall become effective thirty (30) days after the date of receipt, through diplomatic channels, of the last written notice informing that the Contracting Parties have complied with all internal procedures necessary for its entry into force.

### **ARTICLE 10**

This Agreement shall have an indefinite duration. The Contracting Parties may denounce it in writing through diplomatic channels. Any such denunciation shall